

NOTAS LEXICOGRÁFICAS HERCULANENSES *

In this paper the author gathers a group of *hapax legomena* not included or badly registered in *LSJ* with the aim of their inclusion in *DGE*.

En el presente artículo ofrecemos una primera lista de *hapax legomena*, no recogidos o deficientemente registrados en *LSJ*, que aparecen en diversos papiros herculanenses. El elenco tiene ante todo una finalidad apremiante: la de que puedan ser incluidos, con su correspondiente acepción española, en el *DGE*. Ciertamente el material lexicográfico herculanense está bien representado en *LSJ*. A ello contribuyó en buena medida el hecho de que W. Crönert cediera a sus autores¹, además de otros materiales, el contenido en su importante *Manuscrito*, conservado en el Seminar für Klassische Philologie de la Universidad de Gotinga, que abarca desde la alfa a la épsilon, incluyendo una parte editada desde *α* hasta *ὰ*². Sin embargo, es mucho lo que queda por hacer en este campo. Por citar un ejemplo, el léxico de Vooijs, relativo a Filodemo, el autor más representado en los papiros, ha quedado obsoleto y presenta numerosas lagunas³. Otra circunstancia podríamos aducir como especialmente significativa: algunos de los vocablos recogidos en

* El presente artículo es parte de un Proyecto de Investigación sobre cuestiones de Lexicografía Herculanense financiado por la D.G.I.C.Y.T. del Ministerio de Educación y Ciencia.

¹ Cf. *LSJ*, p. IX.

² La parte editada del *Manuscrito* Lexicográfico de Crönert, una minuciosa reelaboración del Diccionario griego-alemán de Passow, apareció en fascículos en Gotinga, a partir de 1912, con el nombre de *Passow's Wörterbuch der griechischen Sprache völlig neu bearbeitet*. Para todo lo relacionado con esta obra de Crönert, véase Elvira Gangutia, «El legado de Wilhelm Crönert», *EMERITA* 48, 1980, pp. 241-247. Actualmente la Dra. Livia Marrone se ocupa de la fatigosa tarea de clasificar y estudiar el material del *Manuscrito*. Para las cuestiones que plantea la lexicografía de los papiros herculanenses, cf. W. Schmid, «Lexikographisches aus herkulanensischen Texten», *CErc* 1, 1971, pp. 57-64.

³ El profesor K. Kleve trabaja en la elaboración de una *Concordantia Philodemea* con los materiales de que hasta el momento disponemos. Una copia de esta *Concordantia*, no definitiva, se halla en la Oficina de los Papiros de la Biblioteca Nacional de Nápoles.

el presente artículo aparecen en el *Manuscrito Crönert*, sin que hayan sido incluidos en *LSJ*, bien por descuido, bien por la imposibilidad de utilizar ciertos materiales o simplemente por la dificultad de acceder a los originales para una rigurosa confirmación de dichos vocablos. Una clasificación del material lexicográfico herculanense, en definitiva, es una tarea ingente y, en cierto modo, imposible de realizar globalmente por el momento. Numerosos papiros permanecen aún inéditos y otros incluso no han sido aún desenrollados de forma que pueda realizarse su edición. Sin embargo, las recientes y rigurosas ediciones y reediciones de obras de autores representados en los papiros, que actualmente se llevan a cabo en el *CISPE* (Centro Internazionale per lo Studio dei Papiri Ercolanesi) de Nápoles, bajo la infatigable dirección de Marcello Gigante, están contribuyendo decisivamente a que conozcamos mejor el léxico de los papiros.

La presente relación, que, de acuerdo con lo dicho, no pretende ser completa, es fruto de diversas lecturas y de la recopilación, aunque no sistemática, de material lexicográfico de papiros ya editados y de otros que permanecen inéditos. Sólo eventualmente trataré de los mecanismos por los que se generan estos *hapax* en el ámbito de los papiros herculanenses —una cuestión que trataré en otro momento—, mecanismos que no son tan sólo expresión de una capacidad creadora espontánea y meramente anecdótica, sino que en muchas ocasiones responden a un bien meditado objetivo de generar efectos estilísticos, de proponer términos más adecuados para la expresión de ideas filosóficas o sugerencias pedagógicas e incluso de reaccionar con especial énfasis en el contexto de la polémica doctrinal contra los adversarios.

Al final de esta relación de términos doy las siglas y abreviaciones bibliográficas utilizadas.

ἀμεταθεσία, -ας, ἡ

El vocablo aparece con la forma ---]AMETAΘECIAQ[--- en el tratado filodemeo *Περὶ παρρησίας*, contenido en el *PHerc.* 1471, en un fragmento en estado calamitoso (*Lib. dic.* fr. 91, 5, en Gigante, p. 41)⁴. Se trata de un derivado de *μετάθεσις*, opuesto a este concepto, que aparece también en Filodemo en acepción ética para designar cambios en la forma-

⁴ A Gigante corresponde el mérito de haber recuperado este y otros fragmentos del opúsculo filodemeo, diseñados por los Académicos napolitanos pero no incluidos en la edición teubneriana de Olivieri. Sobre este descuido había ya llamado la atención Philippon, col. 677 s.

ción o en el carácter⁵. Philippson⁶, sin embargo, en su intento de reconstrucción de todo el fragmento, pensó en un término *μεταθεσία*, considerando la aparente *a* privativa como perteneciente a una supuesta preposición anterior, de donde su propuesta *δι]ὰ μεταθεσίας*. El estado desastroso del fragmento, del que sólo se recuperan algunas letras y palabras aisladas, impide adoptar una postura terminante, pero hay razones suficientes para considerar el *hapax* como seguro en la forma en que aparece en P. En su interpretación del posible contexto del fragmento, Gigante⁷ justamente recuerda la existencia de compuestos análogos como *ἀμεταβλησία*, *ἀμεταδοσία*, *ἀμεταπτωσία*, considerando el *hapax* como un vocablo propio de la terminología de carácter paidéutico habitual en el opúsculo filodemeo mencionado. Referido a personas, indicaría una actitud propia de los jóvenes —o incluso de los educadores—, a quienes en ocasiones les resulta dificultoso modificar un comportamiento o criterio erróneos. La propuesta de Gigante encuentra confirmación en el uso frecuente por el propio Filodemo de otros compuestos pertenecientes al mismo campo semántico. Así, referidos a abstractos, hallamos los adjetivos *ἀμεταδόξαστος*, ‘inalterable’, junto con el adverbio *ἀμεταδοξάστως* —ambas formas sólo registradas en Filodemo—, y también *ἀμετάπειστος*, de acepción similar, igualmente con la correspondiente forma adverbial *ἀμεταπέιστως*⁸. A esto hay que añadir que el adjetivo *ἀμετάθετος*, aunque referido a un abstracto, está atestiguado al menos una vez en un pasaje del *Περὶ ποιημάτων* de Filodemo con la acepción de ‘inalterable’: *ἀμετάθ[ε]τ[ο]ν τὸν νο[ῦ]ν τῶ[ν] π[ο]ητῶν*⁹. Parece, por tanto, conveniente aceptar *ἀμεταθεσία* como lectura cierta del papiro con el significado de ‘inalterabilidad de carácter o criterio’, e incluso con el de ‘obstinación’ o ‘empecinamiento’.

⁵ Cf. Philod., *Stoic.* col. XI 23; *μετάθε[σιν] καὶ διόρθωσιν*; *Vit.* col. V 20. También es clara la acepción en algunos usos de *μετατίθημι*, con referencia tanto a un cambio de actitud como de criterio. Cf., respectivamente, Philod., *Lib. dic.* fr. 7, 8-9, 22, 1 y col. XI b 10 ss.

⁶ Col. 686. La reconstrucción del estudioso, dado el estado absolutamente lagunoso del fragmento, es sólo una mera ejemplificación.

⁷ Cf. p. 41 y n. 66.

⁸ Cf. Philod., *PHerc.* 1003, II 428, 131, *O*, 1 s., II 431, 134 *O*, 9 s., II 433, 136 *O*, 1 s. = *Studi*, pp. 93, 95, 96. Véase asimismo *ibid.* II 426, 129 *O*, 1 y II 432, 135 *O*, 9 = *Studi*, pp. 93, 95. Cf. también para el uso de otro vocablo con igual acepción, *ἀμετάπτωτος*, referido asimismo a un abstracto, Philod., *Rh.* col. CII 7 s., I, p. 378. Para su correspondiente forma adverbial, cf. *ibid.* col. XV 22 s., I, p. 158.

⁹ Philod., *Poem.* (*PHerc.* 1676) col. IX (fr. 9) 23 ss. Cf. J. Heidmann, «Der Papyrus 1676 der herculanensischen Bibliothek. Philodemos über die Gedichte», *C'Erc* 1, 1971, p. 96.

ἀνθρωποδαμνάω

Como en el caso anterior, el vocablo comparece en un fragmento lagunoso del *PHerc.* 1471 (*Lib. dic.* fr. 87, 10 s.)¹⁰. Con él Filodemo probablemente establecía, siempre en el ámbito de los métodos paidéuticos propios de la secta epicúrea, un parangón entre el adiestramiento de los corceles y el de los jóvenes desobedientes por parte del sabio. El término de referencia para determinar la formación del compuesto es, en efecto, la forma de infinitivo πωλοδαμ[ν]ᾶσθ[αι], lectura cierta de la l. 9 del fragmento, *hapax* asimismo en relación con el atestiguado πωλοδαμνεῖν. Aunque en P sólo se lee |ΘΡΩΠΟΔΑΜ[...]ΟΝΤ|, parece razonable aceptar la forma ἀν]θροποδαμ[νᾶν], propuesta por Gigante¹¹, en lugar de ἀν]θροποδαμ[νεῖν], además de por la presencia en el fragmento del análogo πωλοδαμᾶν, por el cálculo del espacio en P. Referido al sabio, el vocablo vendría a equivaler a ‘adiestrar hombres’: τὸν [δὲ σ]οφ[ὸν ἀν] ἀν]θροποδαμ[νᾶν] ὄντ[ως] («el sabio es realmente adiestrador de hombres») ¹².

ἀνθυπερβαίνω

La lectura ---]ΘΥΠΕΡΒΑΙΝΟ[--- permite recuperar este verbo del *PHerc.* 807 (fr. VII 11), relativo probablemente a la obra filodemea *Περὶ θανάτου*¹³ y hasta la fecha inédito¹⁴. No es posible, sin embargo, determinar con certeza el valor de la forma verbal por la inexistencia del contexto a causa del estado calamitoso del fragmento. El uso de ὑπερβαίνω por Filodemo está, no obstante, bien documentado¹⁵. Con el significado de ‘praetereo’ los hallamos en *Mus.* IV col. XIII 4: ὑπερβάντες τὰ εἰρημένα. Paralelamente con el de ‘excedo’ en *PHerc.* 1005 col.

¹⁰ El fragmento, ausente de la edición de Olivieri, fue recuperado por Gigante, p. 38.

¹¹ *Ibid.*

¹² En su reconstrucción del fragmento Philippon, col. 686, sugirió el sustantivo ἀν]θροποδάμ[νης], formado por analogía con el atestiguado πωλοδάμνης, en lugar de la forma de infinitivo: τὸν [γε σο]φ[ὸν ἀν]θροποδάμ[νην] ὄντ[α]. La propuesta es, a decir verdad, paleográficamente irreprochable, pero la presencia cierta en líneas precedentes de πωλοδαμ[ν]ᾶσθ[αι] (l. 7) concede, a nuestro juicio, mayor probabilidad a una construcción paralela con la forma de infinitivo.

¹³ Cf. W. Crönert, *Kolotes*, p. 114, n. 515; R. Philippon, *Philodemos*, *RE* XIX 2, 1938, col. 2474.

¹⁴ Del papiro sólo existe la edición en la *Collectio Altera* de los apógrafos napolitanos incisos (*VH²* X, pp. 42-62).

¹⁵ Usener (*GE s.u.*) define ὑπερβαίνω como «verbum Epicuri proprium». Cf. H. A. Diels, III, p. 27, n. 4.

XX 8 s.: ὁ τὴν συμμετρίαν ὑπερβαίνων¹⁶. En ambos casos el ámbito significativo está referido a la exposición de discursos o argumentos. En otros casos lo hallamos con una significación cercana a la de ‘violentar’ algo por exceso o por defecto. Así en *Lib. dic.* col. XII a 8 s.: ὑπερβαίνων [τὴν] συνπεριφορὰν¹⁷, o en *Poem. V* col. XXIV 16: τὸ τάληθές ὑπερβαίνειν. La posible acepción de ἀνθυπερβαίνω como ‘pasar a su vez por alto’, ‘omitir a su vez’, estaría sufragada por el más frecuente uso de la forma verbal simple con el significado de ‘praetereo’.

ἀνταυτοπτέω

En el *PHerc.* 1670 (fr. 32, 9)¹⁸, que con toda probabilidad contenía un tratado filodemeo *Περὶ προνοίας* escrito en clave polémica contra adversarios estoicos¹⁹, se registra como lectura cierta la forma *ΑΝΤΑΥΤΟΠΤΕΙ*²⁰, *hapax*, por tanto, en relación con el atestiguado *αὐτοπτέω*²¹. El vocablo, con la acepción de ‘ver a su vez con los propios ojos’, aparece en el contexto de una contraposición entre dos tipos distintos de comportamiento y su supuesta dependencia del azar o de la propia voluntad del individuo: el que es propio del verdadero amigo, siempre presto para ayudar en cualquier circunstancia, y el de quien sólo participa en la ayuda a los demás cuando contempla su propio provecho²²: ὅτε μὲν ἀνταυτοπτεῖ τελέ|[σματα («cuando a su vez ve alguna contraprestación»).

ἀντεμπνέω

En el fr. 13, 16 del *PHerc.* 463, del que sólo se conserva la *scorza* y los diseños napolitanos y que contiene diversos fragmentos pertenecientes con toda probabilidad al tratado filodemeo *Περὶ ῥητορικῆς*²³, se

¹⁶ Cf. también Philod., *Rh.* col. XLIII 13-18, II, p. 43.

¹⁷ En M. Gigante, «Testimonianze di Filodemo su Maison», *CErc* 1, 1971, p. 67.

¹⁸ Aunque el apógrafo napolitano de este fragmento lleva escrita por la mano del diseñador la anotación «non esiste l'originale», éste se halla colocado por error (como en el caso de los frr. 31, 33, 34) en la primera *cornice* del *PHerc.* 1669.

¹⁹ Cf. Ferrario, *passim*.

²⁰ La autopsia de P permite vislumbrar las trazas de AY y eliminar, por tanto, los corchetes en que habían sido integradas ambas letras por Ferrario, p. 91.

²¹ Cf. *LSJ s. u.*

²² Cf. Ferrario, p. 91.

²³ Cf. F. Longo, «Lo stoico Apollonofane nei papiri ercolanesi», *RAAN* 41, 1966, p. 263; Longo, p. 68 y n. 4.

recupera una forma participial ἀντ[εμπ]νευ`σ`θέντε[ς]²⁴. En favor de la presencia cierta de un *hapax* ἀντεμπνέω pueden aducirse las trazas de *N*, que da ANT[...]*NEY`C`ΘENTE[C]* y paralelamente el hecho de que en la l. 2 del fragmento se lea sin lugar a dudas ἐμπνευσθέντες, la misma forma participial del verbo simple, atestiguado en la poesía épica y trágica. Esta última circunstancia resulta significativa. Uno de los procedimientos seguidos por Filodemo para acuñar un nuevo vocablo consiste, especialmente en contextos polémicos, en modificar de algún modo el mismo término perteneciente a diverso ámbito literario o filosófico²⁵. Justamente en el fragmento parece aludirse, en clave polémica, a dos tipos de actitudes en la valoración del saber filosófico: la de quienes lo vinculan, impulsados quizá por objetivos competitivos, a actividades tales como la retórica pública — una alusión dirigida probablemente contra los estoicos —, y la de quienes, «arribando al puerto de la filosofía» (οἱ δὲ καὶ καταπλεύσαντες εἰς τὸν λιμένα) sólo se afanan en el logro de una vida feliz — referencia alusiva quizá a los miembros y seguidores de la propia secta del Gadareense²⁶. En el marco de esta última referencia ἀντεμπνέω es usado también metafóricamente en forma y acepción pasivas: quienes se refugian en el sereno puerto de la filosofía, aunque se vean obstaculizados por vientos contrarios, llegan a obtener la *eudaimonia* definida negativamente como ausencia de todo dolor: εἰθ' ὕστ[ε]ρον ἀντ[εμπ]νευ`σ`θέντες [ἐφήπτοντ]ο τῆς ἀπο[ν]ίας («sucesivamente, aunque impelidos por vientos adversos, obtienen la ausencia de dolor»).

²⁴ La conjetura es de Longo, p. 73. Cf. ya F. Longo, «Lo stoico...», cit., p. 263. Th. Gomperz, «Zu Philodem *περὶ εὐσεβείας*. Aus den herculanischen Rollen», *ZOEG* 16, 1985, p. 705, conjeturó [ἐμπ]νευσθέντες sin tener en cuenta la presencia del preverbo *ANTI* en el apógrafo napolitano.

²⁵ Este tipo de reconversión se da sobre todo cuando el Gadareense reproduce términos utilizados por los destinatarios de su polémica. Cf. Philod., *Oec.* col. X 22 donde el *hapax* εὐθυσαί responde a *θυσίας* del pasaje de Teofrasto (en realidad Arist., *Oec.* 1344 b) reproducido para la discusión. Igualmente en *Oec.* col. IV 8 *καχομειλία* corresponde a *ὀμιλία* de Jenofonte (*Oec.* I 19).

²⁶ En el fragmento se habla de aquellos que «emularon el esfuerzo de Apolófanes en la tribuna» (τὴν Ἀπολλοφάνους [ἐπὶ] τοῦ βήματος τύρ[β]ην ἐξήλωσαν) en referencia al estoico Apolófanes de Antioquía. En la contraposición entre esos tales y quienes se refugian en la filosofía probablemente habría de verse una alusión polémica de Filodemo a la concepción estoica de la retórica como virtud inseparable de todas las demás (cf. Cic., *De orat.* III 65 = *SVF* II fr. 291, p. 95, 15) y como actividad propia sólo del σοφός (cf. Cic., *De orat.* I 83, Philod., *Rh.* col. XLVII 7 s., I, p. 346 = *SVF* III fr. 99, p. 237, 10) en su intento habitual de destacar el primado de la filosofía y su absoluta independencia con respecto a aquélla. Para la cuestión de la *querelle* entre filosofía y retórica, cf., al menos, M. Ferrario, «Frammenti del V libro della *Retorica* di Filodemo (*PHerc.* 1669)», *C'Erc* 10, 1980, pp. 58-63.

ἀντικοινωνήτος, -ον

Este adjetivo²⁷ ('antagónico', 'opuesto' o 'que nada tiene en común'), se lee en el *PHerc.* 466 (fr. 6, 3 s.), que contiene diversos fragmentos de un libro del tratado filodemeo *Περὶ ποιημάτων*²⁸ y del que sólo se conserva la *scorza* y los diseños napolitanos. El contexto es fácilmente reconstruible: καὶ δὲ η[---] | πᾶσιν ἀγαθὸν κακίας ἀντικοινωνήτων εἶναι («la calidad nada tiene en común con el defecto») es la lectura del apógrafo²⁹. La observación se refiere a los méritos de una composición poética. Filodemo excluye que lo que es objeto de alabanza pueda tener algo en común con lo que es objeto de censura³⁰.

ἀποθεωρητής, -οῦ, ὁ

El vocablo comparece en el *PHerc.* 873 (col. VII 2), que contiene el tratado filodemeo *Περὶ ὁμιλίας*³¹. Es obvio que su acuñación está vinculada a ἀποθεωρέω, que Filodemo utiliza con cierta frecuencia para designar el acto de la percepción intelectual. Así, por ejemplo, en un pasaje de la *Retórica*: Ἐπεὶ δὲ | [τὰς πίστεις ἀπεθεωρή][σαμεν] τοῦ φιλοσόφου τοῦτου³². En ἀποθεωρητής hemos de identificar al filósofo que ejercita la contemplación, al que considera desde una perspectiva racional principios fundamentales de doctrina. Tal actividad, sin embargo, en el ámbito preciso de la secta epicúrea, es ajena a la fundamentación metafísica del concepto de «vida contemplativa». La ejercitación de la θεωρία guarda relación con un conocimiento cierto³³ de los principios de la ciencia de la naturaleza (τῆς περὶ φύσεως θεωρία)³⁴. Ello implica la consideración de los razonamientos sobre los modos de vida o los que afectan a cuestiones naturales con el objetivo de eliminar las perturbaciones y zozobras incompatibles con la vida feliz³⁵. La configuración

²⁷ Aunque no registrado en los léxicos, aparece recogido en C. D. Buck-W. Petersen, *A Reverse Index of Greek Nouns and Adjectives*, Chicago 1944, p. 486.

²⁸ Cf. Nardelli, p. XXVII.

²⁹ *Ibid.*, p. 61. Cf. F. Sbordone, «Il papiro ercolanese 444», *RAAN* 35, 1961, p. 109 = *Id.*, *Sui Papiri della Poetica di Filodemo*, Nápoles 1983, p. 250. Cf. también R. Schächter, «Philodemi *Περὶ ποιημάτων* I. II fragmenta ex VH X collecta», *Eos* 29, 1926, p. 15.

³⁰ Véase Nardelli, p. 145 s. Cf. F. Sbordone, «Il papiro ercolanese...», *cit.*, p. 109.

³¹ Cf. Amoroso, p. 66.

³² Cf. Philod., *Rh.* fr. IX 2-4, II, p. 116.

³³ Cf. Epic., *Ep. Men.* 128.

³⁴ Cf. *Id.*, *Ep. Her.* 35, D.L. X 30.

³⁵ Cf. *Ep.*, *Ep. Pyth.* 86, 116, fr. [29.3] Arr.

del vocablo, en definitiva, no puede desligarse del contexto preciso de la *physiologia*, esto es, del recto conocimiento del mundo físico, gracias al cual se disipan los temores ante los fenómenos celestes y la muerte, las sospechas y recelos generados por los mitos y las zozobras que infunden los dolores y deseos³⁶. Una eficaz y correcta observación de la «investigación de la naturaleza» es el paso previo indispensable para el logro de una vida feliz. En ese contexto, *ἀποθεωρητής* designa al filósofo que ejerce la contemplación o que considera racionalmente los bienes que posibilitan la *eudaimonia*³⁷. Filodemo afirma que ese género de filósofo, en lugar de ser considerado desdichado —tal es el criterio de οἱ πολλοί—, debe ser reputado *εὐτυχής* (ll. 1-3): *καὶ ὁ νῦν καλούμενος ἀποθεω[ρ]ητής οὐκ εὐτυχής; τ[ί] δ' ἐλ[ει]γὸς οὕτως;* («¿y el llamado ejercitador de la contemplación no es afortunado? ¿Por qué ha de ser tan digno de compasión?»).

ἀποφυλακή, -ῆς, ἡ

El término³⁸, con idéntica acepción que *φυλακή* ('prevención'), se recupera del *PHerc.* 465 fr. 12, 14. Del papiro, inédito³⁹ y de contenido incierto, aunque quizá relativo a un tratado *Περὶ φιλαργυρίας* de Filodemo, sólo se conserva la *scorza* y los apógrafos napolitanos. El texto del pasaje es, de acuerdo con la lectura de *N*⁴⁰, como sigue (ll. 9 ss.): *καὶ τινες [φι]λαργυρί[α]ι προσκόψαντε[ς]*⁴¹ *εἰς ἔκχυσιν*⁴² *μεταπίπτουσι ὑπογραπτέον τινα κεφαλαιωδῶς καὶ πρὸς τὴν ταύτης*⁴³ *ἀποφυλακὴν* («y algunos que se han hastiado de la avaricia caen en el derroche. Hay que esbozar algunas observaciones sucintamente también en relación con la prevención de éste [*scil.* el derroche]»). Un intento de determinar un contexto significativo de mayor alcance nos remitiría probablemente, de acuerdo con las líneas sucesivas del fragmento, a una observación a propósito del comedimiento en el uso de las riquezas y la adquisición de

³⁶ Cf. Id., *RS* XI-XIII.

³⁷ Cf. Amoroso, p. 71.

³⁸ Este *hapax* ha sido ya incluido en el vol. III del *DGE s.u.*

³⁹ Sólo contamos con la edición de los apógrafos napolitanos incisos en la *Collectio Altera* (*VH*² IX 187-200).

⁴⁰ Cf. ya *GE s. u.* *ἔκχυσις* y *ὑπογράφειν*.

⁴¹ Para *προσκόπη*, 'molestarse', 'indignarse', 'hastiar', cf. Philod., *Rh.* col. XIV 15-19, II, p. 218. Véase también Id., *Rh.* II col. XXVIII 7 s.

⁴² Sólo atestiguado aquí con esta acepción metafórica. Cf. *ἐκχύτης*, 'derrochador', que además de estar atestiguado en Luciano (cf. *LSJ s. u.*), parece leerse con la forma *ἐκχύτην* en la l. 6 de nuestro fragmento.

⁴³ *Scil.* *ἐκχύσεως*.

los bienes, que no sólo debe tener en cuenta el presente, sino también una cierta previsión del futuro⁴⁴.

ἄρθρωμα, -ατος, τό

Acuñado a partir de ἄρθρωσις⁴⁵, un procedimiento no infrecuente en Filodemo⁴⁶, el vocablo se lee, con la misma acepción que aquél —‘articulación del discurso’—, en el *PHerc.* 1005 fr. 60, 9 s., que contiene el tratado filodemeo Πρὸς τοὺς [ἐταίρους, una obra probablemente dirigida a los componentes del grupo epicúreo itálico⁴⁷. El contexto del fragmento, reconstruido por Angeli, es claro: el sabio se sirve de un lenguaje que se articula de manera diversa al del vulgo —π[ρ]οσ[χ]ρ[ῆ]-σθαι ἄρ|θρώματι χ[ω]ρισ[τῶι] (*scil.* τὸν σοφόν)—. Aquí se alude a esa específica articulación de su discurso filosófico o a su peculiar modo de dicción como vehículo de la βοήθεια que el sabio concede a los hombres en la lucha contra el temor del futuro⁴⁸.

διαλόγισις, -εως, ἡ

El término vale ‘razonamiento’, ‘reflexión’, y se lee en el *PHerc.* 346 (col. V 10), que contiene un tratado ético de un autor epicúreo anónimo⁴⁹. El pasaje (ll. 7-14) es como sigue: σ[υ]ναύζημα τῆς ἡμετέρας διαγ[ωγῆς, τὸ] γινόμενόν τε καὶ ἐσόμενον ἐκ [τ]ῆς περὶ ἐκείνον ὀρθῆς

⁴⁴ Una referencia paralela en l. 15 s. del fragmento a la «conservación de los placeres» (τήρησις[ις] ἢ[δ]ονῶν) y a la previsión que en relación con el futuro debe tenerse con ellos en la vida establece ciertas limitaciones para aprehender cabalmente el sentido del fragmento, al menos en la medida en que parece darse una contradicción con el principio epicúreo de que ἡδονή se goza en el instante y es independiente del tiempo. Tales dificultades fueron ya puestas de manifiesto por W. Crönert al editar las ll. 15-25 del fragmento, en «Neues ueber Epikur und einige herculanensische Rollen», *RhM* 56, 1901, p. 624 s. = *Studi*, p. 122 s. Sobre el texto de las mencionadas líneas del apógrafo intervinieron sucesivamente también Jensen en su edición del *Económico* filodemeo, p. 69 adn. crit., y W. Schmid, *Ethica Epicurea. Pap. Herc.* 1251, *Studia Herculanensia* I, Lipsiae 1939, p. 80.

⁴⁵ Cf. Philod., *Poem.* (*PHerc.* 994) col. VI 14 s., 18, VII 6; *Di III* col. XIV 10-12 (= Hermarchus fr. 32): σοφο[ι] πάντε[ς]. [.....] λέγονται μὴ πολὺ | διαφερούσαις κατὰ τὰς ἀρθρώσεις χρῆσθαι φω|ναῖς. El *hapax* ha sido ya incluido en el vol. III del *DGE s.u.*

⁴⁶ Cf., a modo de ejemplo, los *hapax* δεινώμα en *Rh.* col. VII 11, I, p. 286, en relación con δεινώσις, y παραινέμα en *De bono rege* col. III 12 en relación con παραινέσις. Véase *LSJ s. u.* Cf. *infra*, n. 52.

⁴⁷ Cf. sobre las características de la obra, Angeli, pp. 25-81.

⁴⁸ *Ibid.*, p. 208.

⁴⁹ Es muy probable, sin embargo, que su autor pueda ser Filodemo, cf. Capasso, p. 39 s.

διαλογίσεως καὶ πρὸ ὀμμάτων θέσεως ἀπάντων τῶν ἐκείνου τε ἀγαθῶν καὶ ἀπὸ τῆς καθηγίσεως γεννωμένων [ἀνδράσι δεκτικοῖς αὐτῶν] («la consolidación de nuestra conducta de vida, lo que se deriva y se derivará de la correcta reflexión acerca de aquél [*scil.* Epicuro] y del poner ante nuestros ojos todos los bienes que proceden de él y de su magisterio para hombres capaces de recibirlos»). El contexto, a pesar de lo incompleto del pasaje, es claro: se trata de una proclama sobre la necesidad de mantener la ortodoxia en la interpretación de las enseñanzas del maestro⁵⁰. Erróneamente *LSJ*, Suppl. *s.u.* da como referencia para atestiguar la existencia del término el tratado *Περὶ ἀλόγου καταφρονήσεως* de Polístrato, remitiendo a la edición teubneriana de K. Wilke, *Polystrati Epicurei Περὶ ἀλόγου καταφρονήσεως libellus*, Lipsiae 1905, p. 81. En la obra polistratea, sin embargo, no se lee en ningún caso *διαλόγισις*⁵¹ ni tampoco en la edición de Wilke, además de la no correspondencia de la paginación, se encuentra ni por error el vocablo. En la acuñación de *διαλόγισις* se ha seguido el procedimiento inverso al señalado anteriormente a propósito de *ἄρθρωμα*.⁵² Un término *διαλόγισμα*, en unos casos 'reflexión', 'razonamiento', en otros 'disertación', 'argumentación', está, en efecto, previamente atestiguado en Epic., *Ep. Herc.* 68: *ταῦτα οὖν πάντα τὰ διαλογίσματα <τὰ> περὶ ψυχῆς* («todos estos razonamientos acerca del alma»), *Ep. Pyth.* 85: *συντελοῦμεν ἅπερ ἠξίωσας πολλοῖς καὶ ἄλλοις ἐσόμενα χρήσιμα τὰ διαλογίσματα ταῦτα* («queremos llevar a cabo esta disertación que tú estimas podrá ser también útil a muchos otros»), en Carneisc., *Philistas II* col. XX 1-4: *περὶ τῶν [κ]υριωτάτων δι[α]λόγισμα γνήσιον παρ' αὐτῆι* («un razonamiento genuino acerca de los principios fundamentales en el ámbito de aquella [*scil.* la filosofía]»). El grupo léxico, frecuente en el seno de la secta epicúrea y en evidente relación con la actividad filosófica en ella desarrollada⁵³, se

⁵⁰ Cf. *ibid.*, p. 119.

⁵¹ Cf. G. Indelli, *Polistrato. Sul disprezzo irrazionale delle opinioni popolari*, Nápoles 1978, *Ind. verb.*, p. 198.

⁵² Sobre el uso de nombres en *-σις* y *-μα* como una manifestación propia de la lengua popular, cf. E. Norden, *Die Antike Kunstprosa von VI Jahrhundert von Chr. bis in die Zeit der Renaissance*, I, Stuttgart 1958 [reimpr.], p. 24, n. 1. Véase también H. Steckel, *Epikuros. RE Suppl. XI*, 1968, p. 636. Contrariamente O. Hoffman, A. Debrunner y A. Scherer, *Historia de la lengua griega*, trad. esp. de A. Moralejo Laso, Madrid 1973, p. 267, sugieren que tales nombres son propios de la lengua científica y que su abundante utilización en la prosa jónica supuso un reforzamiento de su uso paralelo en el ático, ampliamente conservado de este modo en la *κοινή*. Véase al respecto, E. Schwyzer, *Griechische Grammatik*, Munich 1977, I, pp. 504-506, 522-524.

⁵³ Cf. Capasso, *Carneisco*, p. 264. Paralelamente está bien atestiguado asimismo en ámbito epicúreo el grupo *ἐπιλόγισις, ἐπιλόγισμα, ἐπιλογισμός*, cf. Capasso, p. 118 y n. 118.

completa con el término *διαλογισμός*, atestiguado también en las dos acepciones referidas. Así, en un mismo pasaje de Epic., *Ep. Pyth.* 84, con los dos significados: *καὶ οὐκ ἀπιθάνως ἐπειρῶ μνημονεύειν τῶν εἰς μακάριον βίον συντεινόντων διαλογισμῶν, ἐδέου τε σεαυτῷ περὶ τῶν μετεώρων σύντομον καὶ εὐπερίγραφον διαλογισμὸν ἀποστεῖλαι, ἵνα ῥαδίως μνημονεύης* («y convincentemente intentabas recordar aquellos razonamientos que tienden al logro de una vida feliz, y me pedías que te envíe una breve y clara disertación sobre los fenómenos celestes para que puedas fijarla fácilmente en la memoria»). El vocablo comparece asimismo en la famosa definición epicúrea de filosofía, en Sext. *Emp., Adv. Math.* XI 169 = fr. 280 Arr.: *Ἐπίκουρος μὲν ἔλεγε τὴν φιλοσοφίαν ἐνέργειαν εἶναι λόγοις καὶ διαλογισμοῖς τὸν εὐδαίμονα βίον περιποιούσαν* («Epicuro decía que la filosofía es una actividad que procura con discursos y razonamientos la vida feliz»).

διανάγνωσις, -εως, ἡ

El vocablo se lee en el *PHerc.* 1015 (col. II 5 s.), relativo a un libro incierto de la *Retórica* filodemea, y designa la acción de discernir o distinguir. El texto del pasaje (ll. 1-9), establecido por Longo⁵⁴, es como sigue: *πό|τερον [οὖν τὴν ῥη]|τορικ[ῆ]ν δύναμ[ιν εἴρη]|κεν βλέπων ἐπὶ τῆ[ν] σο|φιστικῆν ἢ ἐπὶ τὴν πο|λιτικ[ῆ]ν ἢ ἐπὶ τὴν δια|νάγνω[σ]ιν ὧν πρακτέ|ον ἐστὶν καὶ οὐ πρακτέ|ον τ[ῶ]ι μέλλοντι [μακα]|ρίωι γενήσ-εσθ[αι]*; («¿acaso entonces ha mencionado 'la capacidad retórica' refiriéndose a la sofística o bien a la política o a la distinción de lo que debe y no debe hacerse por quien aspira a ser feliz?»).

Sudhaus⁵⁵, en lugar del vocablo referido, propuso erróneamente *δια|[κριτικῆ]ν*, a pesar de que en *O* se recupera sin dificultad la lectura *ΔΙΑ|ΝΑΓΝΩ[C]ΙΝ*. Posteriormente sugirió *διάγνωσιν*⁵⁶ invocando un pasaje similar del *PHerc.* 1672, correspondiente al mismo tratado filodemeo⁵⁷: *πότερον οὖν τὴν ῥη|τορικῆν δύναμιν λέγει|[ν] τις βλέπων ἐπὶ τὴν διάγνω|σιν [ῶν] πρακτέον ἐστὶν τῶι μέλ|λοντι εὐδαίμον[ι] [[εἰ]] εἶναι τε | κ[α]ὶ ἔσεσθαι καὶ [οὐ πρακτέον]*. No parece, sin embargo, que haya razones suficientes para alterar la forma del *hapax* tal como aparece en P. Ya hemos aludido al hecho de que Filodemo parece introducir una pe-

⁵⁴ *Testimonianze*, p. 37. Cf. Sudhaus II, p. 283.

⁵⁵ *Ibid.*

⁵⁶ *Ibid.*, p. 318 (*Index*).

⁵⁷ Philod., *Rh.* II col. XXII 7-11 = Metrod. fr. 27. Cf. Longo, *Testimonianze*, p. 36, Sudhaus I, p. 121 s.

cular marca de originalidad cuando acuña un nuevo término modificando de algún modo otro similar de diverso ámbito literario o filosófico en contextos polémicos⁵⁸. Justamente en el pasaje señalado del *PHerc.* 1015 es muy probable que el Gadarenses reprodujera, en su polémica contra las doctrinas de Nausífanos, precedentes afirmaciones de su correligionario Metrodoro de Lámpsaco⁵⁹. De otra parte el nuevo término tanto menos puede extrañar habida cuenta de que se halla atestiguado un verbo *διαναγιγνώσκω*⁶⁰.

διετάζω

El *harpax* se lee un pasaje de los *PHerc.* 1425 y 1538, que contienen respectivamente el quinto libro del tratado filodemeo *Περὶ ποιημάτων* y el segundo tomo de dicho libro (*Poem.* V col. XXXVI 11 s.). Ambos originales, confrontados entre sí, permiten recuperar sin lugar a dudas la forma participial *διητασμένων*. En el *PHerc.* 1538 se lee *ΔΙΗΤΑC[.]ΝΩΝ*⁶¹. En el *PHerc.* 1425, después de restos de letras al final de la línea 11, puede leerse en el comienzo de la siguiente línea la terminación *ΜΕΝΩΝ*⁶². El verbo pudo haber sido acuñado a partir de *ἐξετάζω*, suficientemente atestiguado en Filodemo⁶³, y, como aquél, parece tener el valor de ‘examinar’, ‘probar’, en acepción pasiva. El texto del pasaje, que sirve de colofón a la crítica del Gadarenses contra adversarios de diversas tendencias filosóficas acerca de cuestiones relativas a la poesía, es, de acuerdo con la edición de Jensen, como sigue (ll. 10-14): *τοὺς δὲ λοιποὺς ἐκ | τῶν πρότερον διητασ|μένων ῥάιδιον κατὰ | τὶ διαπίπτουσι ἐπιβλέ|ψαι* («es fácil observar en qué se han equivocado los demás a partir de las cuestiones precedentemente examinadas»).

δυσπαραβάλλομαι

Una forma participial *ΔΥCΠΑΡ[A]ΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ* se lee con toda certeza en el fr. 12, 2 s. del *PHerc.* 1670, al que ya nos hemos referido an-

⁵⁸ Cf. *supra*, p. 284 y n. 25.

⁵⁹ Cf. Longo, *Testimonianze*, p. 48.

⁶⁰ Cf. *LSJ s. u.*

⁶¹ El apógrafo oxoniense da la forma completa *ΔΙΗΤΑC|ΜΕΝΩΝ*. *N* da *Δ[.]ΗΤΑC[.]ΝΩΝ*.

⁶² En el apógrafo oxoniense aún puede leerse *ΔΙΗ[...]|ΜΕΝΩΝ*.

⁶³ Cf. Vooijs *s. u.*

teriormente⁶⁴, con el apoyo del apógrafo napolitano. El prefijo *δυσ-* matiza negativamente la corriente acepción de *παραβάλλω*, ‘comparar’, ‘establecer un parangón’, confiriendo a la nueva palabra el significado de ‘comparar erróneamente’, ‘establecer un parangón erróneo’. Un *harpax* *δυσπαράβλητος*, ‘incomparable’, está atestiguado en *Plut., Ant.* 27. El texto del fragmento, de acuerdo con la edición de Ferrario, es como sigue (ll. 2-9): πολλοὶ νο[μί]ζουσιν ὅτ[ι] δυσπαρ[α]βαλλόμενοι τεχνί[τα]ς πάντας] ἀσθενεῖν | νοοῦσιν τ[ὰς] ὕλας καὶ τὰ | λοιπὰ [τῶν] ἐξωθεν | ἀντ[ι-]πράττοντα τοῖς | ποι[οῦσι] ὀρμήν⁶⁵ («muchos piensan, estableciendo un erróneo parangón con todos los artistas, que la materia y el resto de los elementos externos son débiles, oponiéndose más bien a los que intentan ejecutar una acción»). Es probable que en estas líneas, en relación con la noción de *εἰμαρμένη* y a propósito de una errónea referencia de los adversarios estoicos a la actividad de los artistas, se critique la noción de la debilidad de la materia y su incapacidad de generar de manera autónoma una estructura. Podría, en definitiva, vislumbrarse una polémica epicúrea «contro la dicotomía stoica tra spirito e materia e la inerzia di questa»⁶⁶. Eliminado el libre arbitrio, los adversarios considerarían erróneamente que los elementos externos se oponen a quienes ejecutan cualquier impulso.

ἐγκαταρδεύω

Esta voz, sin la normal asimilación, aparece en el tratado ético anónimo contenido en el *PHerc.* 346 col. XI 7. Como en el caso de *διαλόγησις* (cf. *supra s.u.*), la atribución del término a Polístrato indicada en el *Suppl.* a *LSJ*, que remite a la antes citada edición de Wilke, es también errónea. El vocablo ha sido acuñado a partir de voces como *ἀρδεύειν*, *κατάρδειν*, *καταρδεύειν*, *ἐναρδεύειν*, *ἐπαρδεύειν*, que de modo global inciden todas en la idea de ‘irrigar’, ‘mojar’⁶⁷. Al gusto filodemeo por la acumulación de preverbios se añade aquí sin duda el propósito de enfatizar la acepción metafórica del verbo. Cf., por ejemplo, a este respecto *Synes., Hymn.* IV 37: ὠδῖσιν σοφίας νόον κατάρδω («irriego [cultivo] mi espíritu con los alumbramientos de tu sabiduría»). El texto del pasaje (ll. 1-7), en efecto, de acuerdo con la edición de Capasso, es como sigue: οὐ[τ]ῶς γὰρ [οὐ]ν πα[ν]τὸς καὶ λόγου καὶ | ἔργου ἀπροσ-

⁶⁴ Cf. *supra*, p. 283.

⁶⁵ Cf. Ferrario, p. 91.

⁶⁶ Cf. *Ibid.*, pp. 72, 91.

⁶⁷ Cf. para estos y otros sinónimos Capasso, p. 141.

[δε]ήτους ὄντας, ὧν οἱ | πο[λ]λοὶ ζηλ[ο]ῦσιν, εὐδαιμον[νί]αι | [τ]ῆ[ι] ἀκροτά[τ]ηι καταζῆν τ[ο]ῦ αὐτοῦ τούτου ὕμνον συνεχές | ἐνκαταρδεύοντας αὐτοῖς («de este modo, por tanto, sin tener ciertamente necesidad de ningún razonamiento o acción, por las cuales la mayoría suelen sentir envidia, pasan su vida en la más encumbrada felicidad cultivando continuamente para su propio deleite la exaltación de éste [*scil.* Epicuro]»). Es obvio que el énfasis está puesto en la idea de que los miembros de la secta epicúrea cultivan, como si de un jardín o huerto se tratara, el recuerdo y el culto del fundador, práctica cuyos beneficios redundan en su propio gozo ⁶⁸.

ἐγκατασκευή, -ῆς, ῆ

En el *PHerc.* 222 (col. II 8), del que sólo se conserva la *scorza* y los apógrafos napolitanos y que formaba parte del opúsculo filodemeo *Περὶ κολακείας*, que, a su vez, constituía el libro VII del vasto tratado *Περὶ κακιῶν* del Gadareense, se recupera este *hapax* sin la normal asimilación, que consideramos seguro, aunque haya sido parcialmente integrado por Gargiulo. En *N*, en efecto, al final de la l. 7 de la columna se lee *HΘ*, seguidamente una laguna de dos letras y en el inicio de la siguiente línea, tras el espacio vacío de una letra, se lee *NKATACKEYHN*. La integración *ἠθ[ῶν] | ἐ]γκατασκευῆν* resulta, por tanto, paleográficamente irreprochable y por lo que al nuevo término se refiere —‘formación’, ‘preparación’—, su virtualidad está además sufragada por el gusto filodemeo de añadir una segunda preposición o preverbio a formas usuales, halla una referencia significativa vinculante, como señala Gargiulo ⁶⁹, en Hippod. apud Stob. IV 1, 94 W.-H.: *ἐκατασκευάζεν* (= *ἐγκατασκευάζειν*) ⁷⁰ *δεῖ ταῖς τῶν νέων ψυχαῖς*, y de otra parte es perfectamente acorde con el contexto. En el pasaje, en efecto, de acuerdo con la reconstrucción de Gargiulo, se lee (ll. 7-10): *καὶ περὶ ἠθ[ῶν] | ἐ]γκατασκευῆν προσκα[θαρ]τικὸς ὁρᾶται καὶ [τ]ῶν [ἀγα]θῶν ἐπα[ιν]ετικὸς σοφίας* («y respecto a la formación de sus costumbres se muestra edificante y alabador de los bienes de la sabiduría [*scil.* el sabio]»). Estas palabras de Filodemo responden al objetivo de diferenciar el talante y las costumbres del sabio frente a las que son propias de su imitador el *κόλαξ*.

⁶⁸ *Ibid.*

⁶⁹ P. 112.

⁷⁰ Un adjetivo *ἐγκατάσκευος* es probablemente utilizado también por Filodemo en *Rh.* col. III 10, I, p. 164.

ἐκβλασφημέω

En el *PHerc.* 1005 col. XV 7 s. se lee un término ΕΚΒΛ[.]C]ΦΗΜΟΥ-*CΙ*⁷¹, de suerte que al suficientemente atestiguado βλασφημέω en Filodemo⁷² hay que añadir este *hapax* con régimen en acusativo con preposición e idéntico sentido de ‘proferir palabras calumniosas’, ‘difamar’, ‘calumniar’, etc. Probablemente el preverbio pone el acento en las difamaciones de epicúreos antagonistas, a los que se refiere Filodemo⁷³, destacando tal actitud como una acción que se ejercía absolutamente y de todas las maneras. En el pasaje, siguiendo la edición de Angeli, puede leerse (ll. 3-8): ὦ[σ]τε καὶ παντοδαπῶς | εἰ[ῆ]ς τε τοὺς βίους [κ]αὶ τὰς φιλοποιήσεις κα[ῖ] τὰς ἐγαγκάλιας καὶ τὰς ὀμιλίαις | τὰς πρὸς ἑκάστους ἐκβλασφημοῦσι («de modo que también ellos en todos los órdenes calumnian no sólo nuestros modos de vida, sino también el que nos procuremos amistades, nuestros lazos de afecto y las conversaciones con cualquiera»).

ἐναγκαλία, -ας, ἡ

Como ya hemos visto anteriormente, este *hapax* se lee en el *PHerc.* 1005 col. XV 5 s.⁷⁴: κα[ῖ] τὰς ἐγαγκάλιας ἐκβλασφημοῦσι. Acuñaado a partir de ἐναγκαλίζομαι y ἐναγκάλισμα, que designan la noción de ‘abrazar’, ‘tomar en brazos’, y que derivan hacia una acepción metafórica, el vocablo podría entenderse como ‘vínculo amigable’, ‘lazos de afecto’, ‘comunidad de afecto o sentimiento’, etc.

EDUARDO ACOSTA MÉNDEZ

ABREVIACIONES BIBLIOGRÁFICAS

Utilizo, además de las referencias bibliográficas que a continuación se relacionan, las siguientes siglas: P = Papiros de Herculano; N = Apógrafos napolitanos de los Papiros de Herculano; O = Apógrafos oxonienses de los Papiros de Herculano.

⁷¹ Cf., además de Angeli, ya Crönert, *Kolotes*, p. 174, y Sbordone, p. 157.

⁷² Cf. Vooijs *s.u.*

⁷³ Sobre la polémica de Filodemo contra epicúreos antagonistas, cf. Angeli, pp. 25-102.

⁷⁴ Cf., además de Angeli, ya Crönert, *Kolotes*, p. 174, y Sbordone, p. 157.

a) *Ediciones*

- I. Carneisco = Capasso, *Carneisco*.
- II. Filodemo
Adul. VII (PHerc. 222) = Gargiulo.
Di III = Diels, III.
De bono rege = T. Dorandi, *Filodemo, Il buon re secondo Omero*, La scuola di Epicuro, 3, Nápoles 1982.
Hom. = Amoroso.
Lib. dic. = A. Olivieri, *Philodemi Περὶ παρρησίας libellus*, Lipsiae 1914.
Mus. IV = A. J. Neubecker, *Philodemus Über die Musik IV Buch*, La scuola di Epicuro, 4, Nápoles 1986.
Oec. = C. Jensen, *Philodemi περὶ οικονομίας qui dicitur libellus*, Lipsiae 1907.
PHerc. 1003 = W. Crönert, «Die λογικὰ ζητήματα der Chrysippos und die uebrigen Papyri logischen Inhalts aus der herculanen-sischen Bibliothek», *Hermes* 26, 1901, pp. 572-576 = W. Crönert, *Studi Ercolanesi*, tr. it. a c. di E. Livrea, Collana di Filologia Classica diretta da M. Gigante, 3, Nápoles 1975, pp. 92-98.
PHerc. 1670 = Ferrario.
PHerc. 463 = Longo.
PHerc. 346 = Capasso.
PHerc. 466 = Nardelli.
PHerc. 1005 = Angeli.
Poem. V = C. Jensen, *Philodemos Über die Gedichte fünftes Buch*, Berlin 1923, 1973.
Poem. = F. Sbordone, [Φιλοδήμου Περὶ ποιημάτων], *Tractatus tres*, en *Ricerche sui Papiri Escolanesi*, a c. di F. Sbordone, II, Nápoles 1976.
Rh. I, II = Sudhaus, I, II.
Rh. II = F. Longo Auricchio, Φιλοδήμου Περὶ ῥητορικῆς *libros primum et secundum* ed. F.L.A., en *Ricerche sui Papiri Ercolanesi*, a c. di F. Sbordone, III, Nápoles 1977.
Stoic. = T. Dorandi, «Filodemo. Gli Stoici (PHerc. 155 e 339)», *CErc* 12, 1982, pp. 91-133.
- III. Hermarco = F. Longo Auricchio, *Ermarco. Frammenti*, La scuola di Epicuro, 6, Nápoles 1988.
- IV. Metrodoro = A. Körte, *Metrodori Epicurei fragmenta*, *JCPH Suppl.* 17, Lipsiae 1890, pp. 531-597.

b) *Estudios*

- Amoroso = F. Amoroso, «Filodemo sulla conversazione», *CErc* 5, 1975, pp. 63-76.
- Angeli = A. Angeli, *Filodemo, Agli amici di scuola (PHerc. 1005)*, La scuola di Epicuro, 7, Nápoles 1988.
- Capasso = M. Capasso, *Trattato etico epicureo (PHerc. 346)*, Nápoles 1982.
- Capasso, *Carneisco* = M. Capasso, *Carneisco, Il secondo libro del Filista (PHerc. 1027)*, La scuola di Epicuro, 10, Nápoles 1988.
- Crönert, *Kolotes* = W. Crönert, *Kolotes und Menedemos*, Leipzig 1906, Amsterdam 1965.
- Diels, III = H. Diels, *Philodemos Über die Götter drittes Buch, I: Griechischer Text, Abhandl. K. Preuss. Ak. Wiss., Philos.-Inst. Kl., Jahrg. 1916, Nr. 4, Berlin 1917, Leipzig 1970; II: Erläuterung des Textes, ibid., Nr. 6, Berlin 1917, Leipzig 1970.*
- Ferrario = M. Ferrario, «Filodemo *Sulla provvidenza?* (PHerc. 1670)», *CErc* 2, 1972, pp. 67-94.
- Gargiulo = T. Gargiulo, «PHerc. 222: Filodemo *Sull'adulazione*», *CErc* 11, 1981, pp. 103-127.
- Gigante = M. Gigante, «Motivi paideutici nell'opera filodemea *Sulla libertà di parola*», *CErc* 4, 1974, pp. 37-42.
- Longo = F. Longo Auricchio, «Frammenti inediti di un libro della *Retorica* di Filodemo (PHerc. 463)», *CErc* 12, 1982, pp. 67-83.
- Longo, *Testimonianze* = F. Longo Auricchio, «Testimonianze dalla *Retorica* di Filodemo sulla concezione dell'oratoria nei primi maestri epicurei», *CErc* 15, 1985, pp. 31-61.
- Nardelli = M. L. Nardelli, *Due trattati filodemei «Sulla poetica»*, ed., trad. e comm., *Ricerche sui Papiri Ercolanensi*, a c. di F. Sbordone, IX, Nápoles 1983.
- Philippson = R. Philippson, rec. a A. Olivieri, *Philodemi Περὶ παρηγορίας libellus*, Lipsiae 1914, en *PhW* 36, 1916, cols. 677-688.
- Sbordone = F. Sbordone, *Philodemi Adversus [Sophistas]. E papyro Herculanensi 1005*, Nápoles 1947.
- Sudhaus I, II = S. Sudhaus, *Philodemi Volumina rhetorica*, I, Lipsiae 1892, Amsterdam 1964; II, Lipsiae 1896, Amsterdam 1964.
- VH² = *Herculanensium Voluminum quae supersunt Collectio altera*, IX, Nápoles 1874; X, Nápoles 1875.

c) *Léxicos*

- DGE* = *Diccionario Griego-Español*, Vols. I-III, Madrid 1980-1991.
GE = H. Usener, *Glossarium Epicureum* edendum curaverunt M. Gigante et W. Schmid, *Lessico Intellettuale Europeo* XIV, Roma 1977.
LSJ = H. G. Liddell, R. Scott, H. S. Jones, R. McKenzie, *A Greek-English Lexicon*, Oxford 1973.
Vooijs = C. J. Vooijs, *Lexicon Philodemeum*, Pars prior, Purmerend 1934; Pars altera, composuit C. J. Vooijs, perfecit D. A. Van Krevelen, Amsterdam 1941.